

REF. 17830 (FR) NOTICE (EN) INSTRUCTIONS (NL) GEBRUIKSAANWIJZING (DE) ANLEITUNG (ES) INSTRUCCIONES (IT) INFORMATIVA

**(FR) MESSAGE AUX PARENTS :** Attention ! Les éléments de ce jouet ne conviennent qu'aux chocolats, sucrés et dérivés, produits de la confiserie. Votre enfant va manipuler des denrées alimentaires avec ce jouet, nous vous recommandons de veiller à ce qu'il applique les règles d'hygiène quand il joue : bien se laver les mains, nettoyer le produit et bien le sécher ! Avant de commencer, lis attentivement les instructions de cette notice avec un adulte.

**(EN) MESSAGE FOR PARENTS:** Warning! The content of this toy is to be used only with chocolate, sugar and its derivatives, confectionery products. With this toy, your child will be handling food products. We therefore recommend that they respect very strict hygiene rules: wash their hands and clean the product regularly and thoroughly. Before you start, carefully read the following instructions with an adult.

**(NL) BERICHT AAN DE OUDERS:** Waarschuwing! Dit speelgoed is alleen geschikt voor chocolade, suiker en afgeleide producten alsook voor snoepgoed. Uw kind zal met behulp van dit speelgoed de levensmiddelen bewerken. Wij raden u aan om erop toe te zien dat hij/zij de hygiëneregels - goed de handen wassen en het speelgoed schoonmaken en laten drogen - in acht neemt. Voordat je begint: lees eerst goed deze gebruiksaanwijzing samen met een volwassene.

**(DE) INFO FÜR DIE ELTERN:** Achtung! Die Teile dieses Spielzeugs sind nur geeignet für Schokolade, Zucker und daraus hergestellte Produkte, die aus der Süßwarenindustrie stammen. Bei diesem Spielzeug kommt Ihr Kind mit Lebensmitteln in Kontakt. Wir empfehlen Ihnen daher, beim Spielen die Hygienevorschriften einzuhalten: Hände gut waschen, Produkt vorher reinigen und trocknen lassen! Bevor du beginnst, lese diese Anweisungen sorgfältig mit einem Erwachsenen durch.

**(ES) MENSAJE A LOS PADRES:** ¡Atención! Los elementos de este juguete solo son aptos para chocolate, azúcar y sus derivados, para postres y confitería. Con este juguete el niño va a manipular alimentos, por lo que recomendamos que un adulto vigile que aplica las reglas básicas de higiene durante el juego: lavarse las manos, y limpiar y secar el juguete correctamente. Antes de empezar, lee atentamente estas instrucciones con un adulto.

**(IT) MESSAGGIO AI GENITORI:** Attenzione! Gli elementi che fanno parte di questo gioco sono adatti solo per prodotti a base di cioccolato, zucchero e derivati, dolciumi. Con questo gioco il bambino manipolerà degli alimenti, pertanto ti suggeriamo di fare in modo che siano applicate le regole di igiene quando gioca: lavarsi bene le mani, pulire il prodotto e asciugarlo bene! Prima di cominciare, leggi attentamente le istruzioni di questo foglio illustrativo insieme a un adulto.

(FR) CONTENU (EN) CONTENT (NL) INHOUD (DE) INHALT (ES) CONTENIDO (IT) CONTENUTO

- A** (FR) Support à sucettes (EN) Lollipop stand (NL) Display voor lolly's (DE) Lutscher-Präsentationsständer (ES) Expositor para piruletas (IT) Espositore per lecca lecca
- B** (FR) Base du récipient à eau chaude (EN) Hot-water container base (NL) Bakje met warm water (DE) Unterteil des Warmwasserbehälters (ES) Base para el recipiente de agua caliente (IT) Base del recipiente per acqua calda
- C** (FR) Couvercle du récipient à eau chaude (EN) Hot-water container top (NL) Deksel voor op het bakje met warm water (DE) Deckel des Warmwasserbehälters (ES) Tapa para el recipiente de agua caliente (IT) Coperchio del recipiente per acqua calda
- D** (FR) Cuillère (EN) Spoon (NL) Lepel (DE) Löffel (ES) Cuchara (IT) Cucchiaino
- E** (FR) Plaques de moules (EN) Mold planks (NL) Vormplaten (DE) Formplatten (ES) Moldes (IT) Piatte con stampi
- F** (FR) Bâtonnets de sucette (EN) Lollipop sticks (NL) Suikerzakjes (DE) Lutscherstengel (ES) Palitos de piruleta (IT) Bastoncini per lecca-lecca
- G** (FR) Emballages de sucette (EN) Lollipop wrappers (NL) Suikerverpakkingen (DE) Lutscherpackungen (ES) Envoltorios de piruleta (IT) Imballaggi per lecca-lecca
- H** (FR) Autocollant (EN) Sticker (NL) Sticker (DE) Aufkleber (ES) Pegatina (IT) Autoadesivo



(FR) MATÉRIEL NÉCESSAIRE POUR TES RÉALISATIONS (EN) WHAT YOU NEED TO MAKE MINI CHOCOLATE CREATIONS (NL) WAT HEB JE NODIG? (DE) ERFORDERLICHES ZUBEHÖR FÜR DEINE KREATIONEN (ES) MATERIAL NECESARIO (IT) MATERIALE NECESSARIO PER REALIZZARE LE TUE CREAZIONI

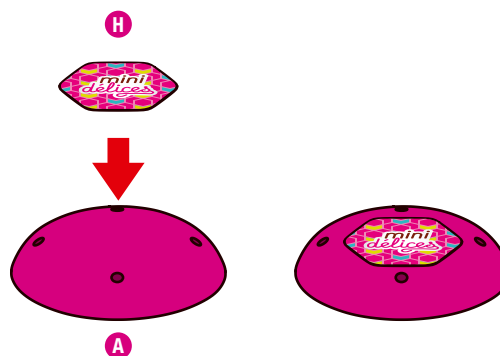


**(FR) \* Nous vous recommandons d'acheter des ingrédients adaptés à la santé de vos enfants, certains peuvent causer des allergies. (EN) \* We recommend buying ingredients that are adapted to your children's health; some can cause allergies. (NL) \* Wij raden u aan om te kiezen voor kindvriendelijke ingrediënten. Sommige ingrediënten zouden immers allergische reacties bij kinderen kunnen veroorzaken. (DE) \* Wir empfehlen Ihnen, beim Kauf der Zutaten die Gesundheit Ihrer Kinder im Auge zu haben, denn einige Produkte können Allergien auslösen. (ES) \* Recomendamos proporcionar ingredientes adecuados para la salud del niño; algunos ingredientes pueden causar alergias. (IT) \* Ti consigliamo di acquistare ingredienti adatti alla salute dei bambini poiché alcuni possono provocare allergie.**

- (FR) Des mini décors en sucre à parsemer (vermicelles, perles, mini-étoiles, mini-cœurs, paillettes alimentaires...) ou des morceaux de noisettes\*, gaufrettes, céréales, bonbons ou chocolat émiettés. (EN) Different kinds of sprinkles to decorate your chocolates, or pieces of hazelnuts\*, wafers, cereal, candy or chocolate chips. (NL) Suikerwerk om te strooien (vermicelli, parels, ministerretjes, minihartjes, eetbare glitter, ...) of stukjes noot\*, wafeltjes, granen, snoepjes of chocoladesnippers. (DE) Mini-Verzierungen aus Zucker zum Bestreuen (Streusel, Perlen, Mini-Sterne, Mini-Herzen, Lebensmittelpailletten etc.) oder gehackte Haselnüsse\*, zerbröckelte Waffeln, Cerealien, Bonbons oder Schokolade. (ES) Mini decoraciones de azúcar para espolvorear (virutas de chocolate, perlas, estrellitas, corazones, purpurina alimentaria...) o trozos de avellana\*, barquillos, cereales, caramelos o chocolate en trozos. (IT) Delle mini decorazioni in zucchero da spargere (codette, perle, stelline, cuoricini, paillette alimentari...) o pezzetti di nocciola\*, wafer, cereali, caramelle o cioccolatini sminuzzati.**

(FR) MISE EN PLACE DU JOUET (EN) TOY SET UP (NL) JE SPEELGOED KLAARMAKEN (DE) SPIELZEUG VORBEREITEN (ES) UTILIZACIÓN DEL JUGUETE (IT) PREPARAZIONE DEL GIOCO

- (FR) Installe ton jouet, ses accessoires et les denrées alimentaires sur une table ou autre surface plane, rigide et bien propre avec un adulte. L'adulte doit vérifier que la date limite d'utilisation optimale des produits alimentaires n'est pas dépassée. (EN) Install the toy, its accessories and the food products on a table or other flat, hard and clean surface. An adult must check the expiration date on all the food products before you use them. (NL) Leg het speelgoed, de hulpstukken en de ingrediënten op een tafel of een ander vlak, stevig en proper oppervlak. Doe dit samen met een volwassene. Vraag aan deze persoon om de vervaldatum van de ingrediënten te controleren. (DE) Stelle dein Spielzeug, das Zubehör und die Lebensmittel mit einem Erwachsenen auf einen Tisch oder an einen anderen Ort, der eben, stabil und sauber ist. Der Erwachsene sollte prüfen, ob das Mindesthaltbarkeitsdatum der Lebensmittel nicht abgelaufen ist. (ES) Con ayuda de un adulto, coloca tu juguete con sus accesorios y los alimentos que vas a utilizar sobre una mesa u otra superficie plana, estable y limpia. Un adulto debe verificar las fechas de caducidad de los alimentos. (IT) Predisponi il gioco, gli accessori e gli alimenti su un tavolo o su altra superficie piana, rigida e perfettamente pulita con l'aiuto di un adulto. L'adulto deve verificare che la data limite di utilizzo ottimale dei prodotti alimentari non sia scaduta.**



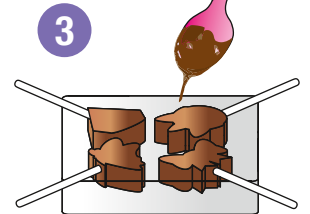
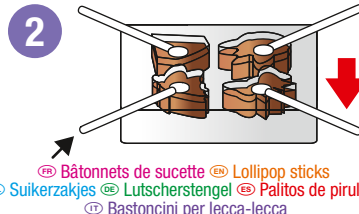
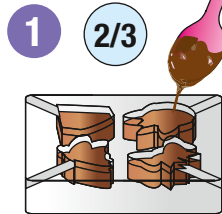
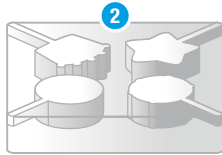
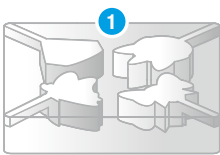
COMMENT FONDRE LE CHOCOLAT HOW TO MELT THE CHOCOLATE HOE CHOCOLA SMELTEN SO WIRD DIE SCHOKOLADE GESCHMOLZEN  
COMO FUNDIR EL CHOCOLATE COME FONDERE IL CIOCCOLATO



Opération à effectuer par un adulte Operation to be carried out by an adult  
Te doen door een volwassene Von einem Erwachsenen zu überprüfen  
Esta operación debe ser realizada por un adulto Operazione da effettuare a cura di un adulto

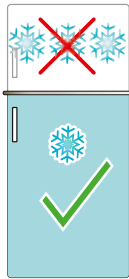


CRÉATION DE MINI-SUCETTES HOW TO CREATE MINI LOLLIPOPS MINILOLLY'S  
HERSTELLUNG VON MINI-LUTSCHERN ELABORACIÓN DE MINI-PIRULETAS CREAZIONE DI MINI-LECCA LECCA

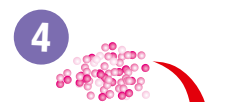
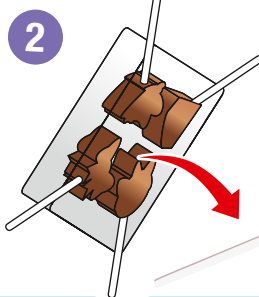


Bâtonnets de sucette Lollipop sticks  
Suikerzakjes Lutscherstengel Palitos de piruleta  
Bastoncini per lecca-lecca

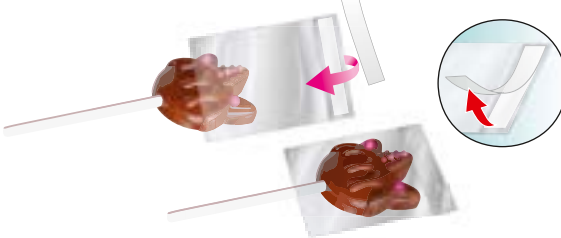
FINALISATION & DÉCORATION DES RÉALISATIONS HOW TO FINALISE & DECORATE YOUR CREATIONS AFWERKING EN VERSIERING  
FERTIGSTELLUNG UND DEKORATION DER KREATIONEN TERMINAR & DECORAR TUS CREACIONES FINALIZZAZIONE E DECORAZIONE DELLE CREAZIONI



Réfrigérateur Refrigerator  
Koelkast Kühlschrank  
Nevera Frigorifero

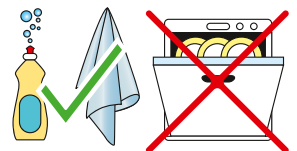


EMBALLAGE DES RÉALISATIONS HOW TO WRAP YOUR CREATIONS  
VERPAKKING VERPACKUNG DER KREATIONEN  
EMPAQUETADO DE TUS CREACIONES IMBALLAGGIO DELLE CREAZIONI



RANGEMENT ET NETTOYAGE AVANT ET APRÈS CHAQUE UTILISATION (À FAIRE AVEC UN ADULTE)  
HOW TO CLEAN AND STORE THE WORKSHOP BEFORE AND AFTER EACH USE (TO BE DONE WITH AN ADULT)  
OPSLAG EN REINIGING VOOR EN NA ELK GEBRUIK (SAMEN MET EEN VOLWASSENE)  
VOR UND NACH JEDEM GEBRAUCH REINIGEN UND DANACH EINRÄUMEN (MIT EINEM ERWACHSENEN)  
GUARDAR Y LIMPIAR ANTES Y DESPUÉS DE CADA UTILIZACIÓN (ACOMPAÑADO DE UN ADULTO)  
SISTEMAZIONE E PULIZIA PRIMA E DOPO OGNI UTILIZZO (DA FARE CON UN ADULTO)

Nettoyer l'ensemble du jouet et ses accessoires avec un adulte et bien les sécher. Clean the toy and its accessories with an adult and dry them well. Reinig samen met een volwassene alle onderdelen van het atelier en de hulpstukken en laat ze goed drogen. Reinige das Spielzeug und das gesamte Zubehör mit einem Erwachsenen und trockne es gut ab. Con ayuda de un adulto, limpia y seca correctamente todo el juguete y sus accesorios. Pulire tutto il gioco e gli accessori con l'aiuto di un adulto e asciugarli bene.



ATTENTION ! Les chocolats obtenus sont à manger le jour même. Au-delà, tu peux les conserver pour les montrer mais tu ne dois pas les manger. Si tu souhaites les garder quelques jours, attention à les mettre dans un endroit frais et sec et à ne pas les laisser à portée d'un petit enfant susceptible de les manger. WARNING! The chocolates are to be eaten on the same day that they have been made. Beyond that, you can keep them to show them off but you must not eat them. If you wish to keep them for a few days, be careful to put them in a fresh and dry place and not to leave them within reach of a small child who might eat them. WAARSCHUWING ! Eet het chocoladewerk de dag zelf op. Je kan het ook bewaren om te tonen aan je vrienden, maar dan mag je het daarna niet meer opeten. Wil je het enkele dagen bewaren, berg het dan op op een koele en droge plaats en zorg ervoor dat er geen kleine kinderen bij kunnen die het zouden kunnen opeten. ACHTUNG! Der fertige Schokoladenkonfekt ist am selben Tag zu verzehren. Du kannst den Konfekt länger aufbewahren, um ihn anderen zu zeigen, aber du darfst ihn dann nicht mehr essen. Wenn du ihn einige Tage aufbewahren möchtest, bewahre ihn an einem kühlen, trockenen Ort auf und lasse ihn nicht in Reichweite kleiner Kinder liegen, die ihn vielleicht essen könnten. ¡ATENCIÓN! Los bombones deben ser consumidos en el mismo día que se han preparado. Pasado este plazo puedes conservarlos para enseñarlos, pero ya no se pueden consumir. Si los quieres conservar unos días recuerda que debes guardarlos en un lugar fresco y seco, y no debes dejarlos al alcance de niños pequeños que podrían comerlos. ATTENZIONE! I cioccolatini realizzati sono da mangiare il giorno stesso. Nei giorni successivi, possono essere conservati per mostrarli, ma non devi mangiarli. Se desideri tenerli per qualche giorno, è necessario conservarli in un luogo fresco e asciutto lontano dalla portata di un bambino più piccolo che potrebbe mangiarli.



Attention !  
Warning!  
Waarschuwing!  
Achtung!  
¡Advertencia!  
Avvertenza!



Présence de petites pièces. Danger d'étouffement.  
Contains small parts. Choking hazard.  
Bevat kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.  
Enthält Kleinteile. Erstickungsgefahr.  
Presencia de partes pequeñas. Peligro de atragantamiento.  
Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento.

À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références. Tenir ce jeu hors de portée des enfants de moins de 3 ans. Il est recommandé de bien enlever toutes les attaches en plastique et autres éléments de protection ne faisant pas partie du jouet avant de le donner à l'enfant. Informations à conserver. Les décorations et les couleurs peuvent varier. For use under adult supervision. Read the instructions before use, follow them and keep them as references. Les décorations et les couleurs peuvent varier.

for reference. Keep this game out of reach of children under 3 years old. Please remove all plastic tags, ties, and any other protective elements which do not make up part of the toy, before giving it to the child. Please retain information for future reference. Colors and contents may vary from those shown. Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene. Lees de gebruiksaanwijzingen voor gebruik en houd ze eraan. Bewaar ze ook voor later, zodat je nog eens kunt raadplegen indien nodig. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Het wordt aanbevolen om alle plastic bevestigingen en beschermingsonderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed te verwijderen voordat u het aan het kind geeft. Bewaar deze informatie. De kleuren en versieringen kunnen variëren. Unter der Aufsicht eines Erwachsenen zu verwenden. Die Anweisungen sind vor dem Gebrauch zu lesen, zu befolgen und als Nachweis aufzubewahren. Dieses Spielzeug ist für Kinder unter drei Jahren unzugänglich aufzubewahren. Es wird empfohlen, alle Kunststoffstecker und andere Schutzteilchen, die kein Bestandteil des Spielzeugs sind, zu entfernen, bevor das Spielzeug dem Kind gegeben wird. Information aufbewahren. Farben und Muster können variieren. Utilizar bajo la supervisión de un adulto. Lea las instrucciones antes de utilizar el producto, respételes y guárdelas como referencia. Mantener fuera del alcance de niños de menos de 3 años. Se recomienda retirar bien todos los complementos de plástico y los demás elementos de protección que no forman parte del juguete antes de dárselo al niño. Conservar las instrucciones. Los colores y los adornos pueden variar. Da utilizzare sotto la supervisione di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi e conservarle come riferimento futuro. Tenere questo gioco lontano dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni. Si raccomanda di rimuovere tutte le fascette in plastica e gli altri elementi protettivi che non fanno parte del giocattolo prima di darlo al bambino. Informazioni da conservare. I colori e le decorazioni possono variare.

Message aux parents : Avant de commencer, lisez attentivement la notice d'utilisation avec l'enfant. Vous pourrez également visionner un tutoriel vidéo en scannant le code QR ou en vous rendant sur www.lansay.fr. Message to parents: Prior to starting, carefully read the instructions with the child. You can also watch a video tutorial by scanning the QR code or by visiting the Lansay website at www.lansay.fr. Bericht aan de ouders: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig met het kind voordat u begint. U kunt ook een instructievideo bekijken door de QR-code te scannen of door naar www.lansay.fr te gaan. Mitteilung an die Eltern: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig mit Ihrem Kind, bevor Sie beginnen. Sie können sich auch eine Video-Anleitung ansehen, indem Sie den QR-Code scannen oder auf die Website www.lansay.fr gehen. Mensaje para los padres: Antes de empezar, leed con atención las instrucciones con el niño/a. También podéis consultar el videotutorial escaneando el código QR o visitando la página www.lansay.fr. Messaggio per i genitori: Prima di iniziare, leggere attentamente il foglietto illustrativo con il bambino. Si può inoltre visionare un video tutorial scansionando il codice QR o visitando il sito www.lansay.fr.



© 2022 Lansay SAS



112 quai de Bezons  
95100 Argenteuil - FRANCE  
www.lansay.fr